

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/245****z dnia 16 lutego 2015 r.****w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2016 r. dotyczących dostępu do usług****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 15 ust. 2 lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1177/2003 ustanowiono wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk europejskich dotyczących dochodów i warunków życia. Ich celem jest zapewnienie dostępności porównywalnych i aktualnych danych przekrojowych oraz danych longitudinalnych, dotyczących dochodów, poziomu i rozmieszczenia ubóstwa oraz wykluczenia społecznego, na szczeblu krajowym i europejskim.
- (2) Zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 co roku przyjmuje się środki wykonawcze w celu określenia docelowych wtórnych obszarów i zmiennych, które mają być w danym roku uwzględnione w części przekrojowej EU-SILC. Należy zatem przyjąć środki wykonawcze określające docelowe wtórne zmienne i ich numery identyfikacyjne dla modułu za 2016 r. dotyczącego dostępu do usług.
- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Wykaz docelowych wtórnych zmiennych i ich numerów identyfikacyjnych dla modułu za 2016 r. dotyczącego dostępu do usług, będącego częścią przekrojowego składnika EU-SILC, podano w załączniku.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 lutego 2015 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące jednostki, sposoby zbierania danych oraz okresy odniesienia:

**1. Jednostka**

Zmienne docelowe odnoszą się do różnych rodzajów jednostek:

Zmienne odnoszące się do przystępności cenowej usług opieki nad dziećmi, niezaspokojonego zapotrzebowania na takie usługi i przyczyn niekorzystania z takich usług, przystępności cenowej kształcenia formalnego, opieki zdrowotnej, obecności osób potrzebujących opieki domowej, a także wszystkie zmienne odnoszące się do otrzymanej opieki domowej mają zastosowanie na poziomie gospodarstwa domowego i odnoszą się do gospodarstwa domowego jako całości.

Informacje dotyczące niezaspokojonych potrzeb w zakresie kształcenia formalnego, najważniejszych przyczyn nieuczestniczenia w kształceniu formalnym, uczenia się przez całe życie, zapewnianej opieki domowej oraz liczby godzin takiej opieki w tygodniu mają być dostarczane dla każdego członka gospodarstwa domowego lub, w stosownych przypadkach, dla wszystkich wybranych respondentów w wieku 16 lat i więcej.

Informacje dotyczące płatności za opiekę nad dziećmi oraz tego, jaka część kosztów jest opłacana i kto te koszty ponosi/w nich uczestniczy, mają być dostarczane przez respondenta gospodarstwa domowego dla każdego dziecka w wieku 0–12 lat.

Informacje dotyczące płatności chesnego za kształcenie formalne oraz tego, jaka część kosztów jest opłacana i kto te koszty ponosi/w nich uczestniczy, mają być dostarczane przez respondenta gospodarstwa domowego dla każdego członka gospodarstwa domowego.

**2. Sposób zbierania danych**

W przypadku zmiennych mających zastosowanie na poziomie gospodarstwa domowego lub zmiennych odnoszących się do każdego członka gospodarstwa domowego (w tym zmiennych odnoszących się do dzieci), jeśli informacje są dostarczane na poziomie gospodarstwa domowego, sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni z respondentem gospodarstwa domowego.

W przypadku zmiennych mających zastosowanie na poziomie osób indywidualnych sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni przeprowadzany ze wszystkimi aktualnymi członkami gospodarstwa domowego w wieku co najmniej 16 lat lub, w stosownych przypadkach, z każdym wybranym respondentem.

Wiek odnosi się do wieku na końcu okresu odniesienia dochodu.

Z uwagi na rodzaj zbieranych informacji dozwolone są jedynie wywiady bezpośrednie (wyjątkowo stosuje się wywiady udzielane przez pełnomocnika w przypadku osób czasowo nieobecnych lub niesprawnych).

**3. Okres odniesienia**

Zmienne docelowe odnoszą się do dwóch rodzajów okresów odniesienia:

Ostatnie 12 miesięcy: dla wszystkich zmiennych odnoszących się do niezaspokojonych potrzeb w zakresie kształcenia formalnego oraz najważniejszych przyczyn nieuczestniczenia w kształceniu formalnym, uczenia się przez całe życie oraz wykorzystania usług opieki zdrowotnej i płatności za nie.

Zwykły okres odniesienia: dla wszystkich pozostałych zmiennych.

**4. Przekazywanie danych**

Docelowe zmienne wtórne powinny być przekazywane do Komisji (Eurostatu) w plikach „Dane dotyczące gospodarstw domowych” (plik H), „Dane rejestru” (plik R) oraz „Dane osobowe” (plik P) po przekazaniu docelowych zmiennych pierwotnych.

**MODUŁ ZA 2016 R. DOTYCZĄCY DOSTĘPU DO USŁUG WYKAZ ZMIENNYCH DOCELOWYCH**

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
<b>Opieka nad dziećmi</b>		
RC010	1	Płatność za koszty formalnej opieki nad dziećmi Tak
	2	Nie

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
RC010_F	1 - 1 - 4 - 5	Podano dane Brak danych To dziecko nie korzystało z formalnej opieki W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
RC020	1 2 9	<i>Jaka część kosztów formalnej opieki nad dziećmi jest opłacana</i> Pełna cena (pełne koszty) Obniżona cena (dopłaca rząd, pracodawca, osoba prywatna itp.) Respondent nie wie
RC020_F	1 - 1 - 2 - 4 - 5	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (RC010 = 2) To dziecko nie korzystało z formalnej opieki W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
RC030	1 2 3 4 5 9	<i>Kto opłaca koszty/uczestniczy w kosztach usług formalnej opieki nad dziećmi</i> Rząd lub władze lokalne Pracodawca Inne instytucje (np. kościół, organizacje non-profit) Osoby prywatne niebędące członkami gospodarstwa domowego Inne Respondent nie wie
RC030_F	1 - 1 - 2 - 4 - 5	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (RC020 = 1) To dziecko nie korzystało z formalnej opieki W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
HC040	1	<i>Przystępność cenowa usług opieki nad dziećmi</i> Z dużą trudnością

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
	2	Z trudnością
	3	Z pewną trudnością
	4	Stosunkowo łatwo
	5	Łatwo
	6	Bardzo łatwo
HC040_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 4	Brak kosztów opieki nad dziećmi w gospodarstwie domowym
	- 5	W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
HC050		<i>Niezaspokojone zapotrzebowanie na usługi opieki nad dziećmi</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC050_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 5	W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
HC060		<i>Najważniejsze przyczyny niekorzystania (w większym stopniu) z usług opieki nad dziećmi</i>
	1	Brak pieniędzy
	2	Brak miejsc
	3	Miejsca są, ale nie w pobliżu
	4	Miejsca są, ale godziny otwarcia nie są odpowiednie
	5	Miejsca są, ale jakość dostępnych usług jest niezadowalająca
	6	Inne powody
HC060_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (HC050 = 2)
	- 5	W gospodarstwie domowym nie ma dzieci w wieku 0-12 lat
<b>Formalne kształcenie i szkolenie</b>		
RC070		<i>Płatność za czesne</i>
	1	Tak
	2	Nie

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
RC070_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 4	Respondent nie uczestniczy w kształceniu formalnym
RC080		<i>Jaka część kosztów czesnego jest opłacana</i>
	1	Pełna cena (pełne koszty)
	2	Obniżona cena (dopłaca rząd, pracodawca, osoba prywatna itp.)
	9	Respondent nie wie
RC080_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (RC070 = 2)
	- 4	Respondent nie uczestniczy w kształceniu formalnym
RC090		<i>Kto opłaca koszty/uczestniczy w kosztach czesnego</i>
	1	Rząd lub władze lokalne
	2	Pracodawca
	3	Inne instytucje (np. kościół, organizacje non-profit)
	4	Osoby prywatne niebędące członkami gospodarstwa domowego
	5	Inne
	9	Respondent nie wie
RC090_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (RC080 = 1)
	- 4	Respondent nie uczestniczy w kształceniu formalnym
HC100		<i>Przystępność cenowa kształcenia formalnego</i>
	1	Z dużą trudnością
	2	Z trudnością
	3	Z pewną trudnością
	4	Stosunkowo łatwo
	5	Łatwo
	6	Bardzo łatwo
HC100_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 4	Brak kosztów kształcenia formalnego w gospodarstwie domowym
	-5	Nikt w gospodarstwie domowym nie uczestniczy w kształceniu formalnym

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PC110		<i>Niezaspokojone potrzeby w zakresie kształcenia formalnego</i>
	1	Tak
	2	Nie
PC110_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
	- 4	Respondent aktualnie uczestniczy w kształceniu formalnym
PC120		<i>Najważniejsze przyczyny nieuczestniczenia w kształceniu formalnym</i>
	1	Brak pieniędzy
	2	Respondent nie został dopuszczony do kursu lub programu
	3	Ograniczenia czasowe (harmonogram dnia, obowiązki rodzinne itp.)
	4	Brak odpowiedniego kursu lub programu
5	Inne powody	
PC120_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (PC110 = 2)
	- 3	Respondent niewybrany
	- 4	Respondent aktualnie uczestniczy w kształceniu formalnym
<b>Uczenie się przez całe życie</b>		
PC130		<i>Uczestnictwo w szkoleniu związanym z hobby</i>
	1	Tak
	2	Nie
PC130_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
PC140		<i>Uczestnictwo w szkoleniu związanym z działalnością zawodową</i>
	1	Tak
	2	Nie
PC140_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PC150		<i>Najważniejsze przyczyny nieuczestniczenia w szkoleniu związanym z działalnością zawodową</i>
	1	Brak pieniędzy
	2	Brak zainteresowania
	3	Ograniczenia czasowe (harmonogram dnia, obowiązki rodzinne itp.)
	4	Brak odpowiedniego kursu lub programu
	5	Pracodawca nie zapewnia szkolenia
	6	Inne powody
PC150_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (PC140 = 1)
	- 3	Respondent niewybrany
<b>Opieka zdrowotna</b>		
HC160		<i>Korzystanie z usług opieki zdrowotnej</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC160_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
HC170		<i>Płatność za usługi opieki zdrowotnej</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC170_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (HC160 = 2)
HC180		<i>Przystępność cenowa usług opieki zdrowotnej</i>
	1	Z dużą trudnością
	2	Z trudnością
	3	Z pewną trudnością
	4	Stosunkowo łatwo
	5	Łatwo
6	Bardzo łatwo	
HC180_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 4	Brak kosztów opieki zdrowotnej w gospodarstwie domowym

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
<b>Opieka domowa</b>		
HC190		<i>W gospodarstwie domowym są osoby, które potrzebują opieki ze względu na długotrwały zły stan zdrowia fizycznego lub psychicznego, chorobę lub z powodu podeszłego wieku</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC190_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
HC200		<i>Profesjonalna opieka domowa</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC200_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (HC190 = 2)
HC210		<i>Liczba godzin w tygodniu otrzymanej profesjonalnej opieki domowej</i>
	1	Mniej niż 10 godzin w tygodniu
	2	Co najmniej 10, ale mniej niż 20 godzin w tygodniu
	3	Co najmniej 20 godzin w tygodniu
HC210_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (HC200 = 2)
HC220		<i>Płatność za profesjonalną opiekę domową</i>
	1	Tak
	2	Nie
HC220_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 2	Nie dotyczy (HC200 = 2)
HC230		<i>Przystępność cenowa usług profesjonalnej opieki domowej</i>
	1	Z dużą trudnością
	2	Z trudnością
	3	Z pewną trudnością
	4	Stosunkowo łatwo
	5	Łatwo
	6	Bardzo łatwo



Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
HC230_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (HC220 = 2)
HC240	1 2	<i>Niezaspokojone potrzeby w zakresie profesjonalnej opieki domowej</i> Tak Nie
HC240_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (HC190 = 2)
HC250	1 2 3 4 5	<i>Najważniejsze przyczyny niekorzystania (w większym stopniu) z usług profesjonalnej opieki domowej</i> Brak pieniędzy Osoba potrzebująca takiej opieki odmówiła jej przyjęcia Usługi w zakresie takiej opieki są niedostępne Jakość dostępnych usług jest niezadowolająca Inne powody
HC250_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (HC240 = 2)
PC260	1 2 3 4	<i>Zapewniana opieka lub pomoc</i> Tak – tylko członkom gospodarstwa domowego Tak – tylko osobom niebędącym członkami gospodarstwa domowego Tak – członkom gospodarstwa domowego i osobom niebędącym członkami gospodarstwa domowego Nie
PC260_F	1 - 1 - 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany
PC270	1 2 3	<i>Liczba godzin w tygodniu zapewnianej opieki lub pomocy</i> Mniej niż 10 godzin w tygodniu Co najmniej 10, ale mniej niż 20 godzin w tygodniu Co najmniej 20 godzin w tygodniu

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PC270_F	1 - 1 - 2 - 3	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (PC260 = 4) Respondent niewybrany